

# DERSOU OUZALA

VLADIMIR ARSENIÉV

TRADUIT PAR YVES GAUTHIER

PRIX RUSSOPHONIE 2021-2022

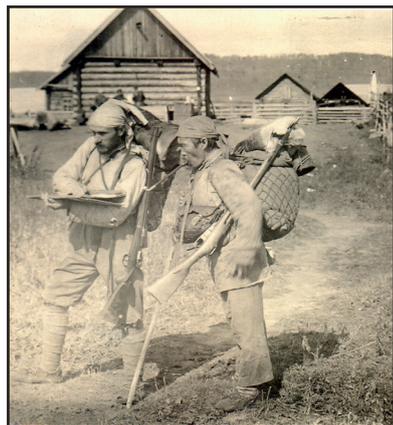
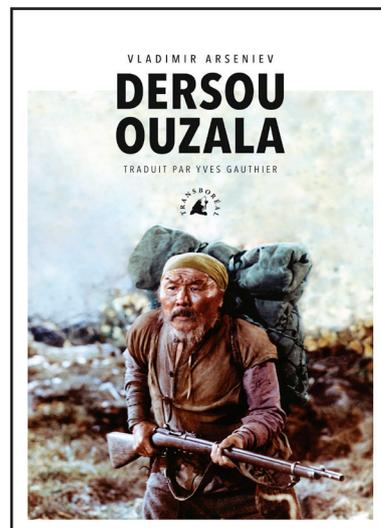
- le chef-d'œuvre à l'origine du film culte d'Akira Kurosawa ;
- le plus fameux « western » sibérien au temps de la ruée vers l'Est ;
- un hymne à l'amitié, celle d'un Occidental citadin et d'un représentant des « peuples de la forêt » ;
- un livre humaniste d'une actualité brûlante qui met en garde contre le divorce entre l'homme et la nature.

Il y a cent ans paraissait *Dersou Ouzala* de Vladimir Arseniev.

Succès dès sa parution, cette œuvre magnétique deviendra mondialement connue grâce au film d'Akira Kurosawa.

L'histoire se déroule dans l'Extrême-Orient russe, au temps de la ruée vers l'Est. Vladimir Arseniev, officier explorateur avide de science et d'aventure, se prend d'amitié pour Dersou Ouzala, chasseur golde initié aux secrets de la forêt. De cette entente née d'expéditions au cœur de la taïga, Arseniev tire un récit aussi vrai que romanesque, un témoignage peuplé d'ours, de tigres et de « gens de la forêt » qui met en lumière le personnage de Dersou, véritable héros animiste, incarnation de la communion de l'homme avec la nature sauvage, du culte des éléments, du respect du vivant, d'une sagesse forgée depuis les premiers matins du monde.

Il n'existait en français qu'une traduction abrégée datant de 1939, plusieurs fois rééditée. En 2021, Transboréal publie la première édition intégrale à partir de la version originale sauvée du caviardage soviétique, enrichie d'une introduction et d'illustrations inédites.



**Vladimir Arseniev** (1872-1930) occupe une place de choix parmi les explorateurs russes, tant pour ses missions dans l'Extrême-Orient sibérien que pour son œuvre et le destin de ses proches, victimes par sa faute des purges staliniennes. Affecté à Vladivostok, cet officier-topographe cartographie les régions de l'Amour et de l'Oussouri. Son ouvrage *Dersou Ouzala* (1921) connaît un succès immense et sera porté à deux reprises à l'écran.

Né en 1960, **Yves Gauthier** est écrivain et l'auteur de plusieurs dizaines de traductions du russe. Sa bibliographie dénote un goût prononcé pour la littérature de découverte et d'exploration dont Arseniev est l'un des maîtres.

Cliquer pour en savoir plus sur [Vladimir Arseniev](#) ou [Yves Gauthier](#), consulter [le sommaire](#) de l'ouvrage.

Parution : novembre 2021

3<sup>e</sup> éd. : août 2022

Format : 14 x 20,5 cm

Pages : 768

Illustrations : 47

Cartes : 4

Isbn : 978-2-36157-304-1

Prix : 24,90 €



Transboréal – 23, rue Berthollet – 75005 Paris

tél. 01 55 43 00 37 – [contact@transboreal.fr](mailto:contact@transboreal.fr)

[www.transboreal.fr](http://www.transboreal.fr)